

Узбекская мифология обладает богатым и разнообразным наследием, включающим в себя элементы перед исламской веры и исламской религии. В узбекской мифологии выделяются различные боги, герои, символы и легенды, которые отражают особенности Этной культуры и традиций. Одним из важнейших элементов узбекской мифологии является культ природы и вера в различных божеств, связанных с элементами: землей, водой, огнем и воздухом. Примером мифологических персонажей связанных с природой, можно назвать бога-опекуна пастушества и стад, Чархи теки, или богиню воды, Айдана. Важную роль в узбекской мифологии играют также легенды и эпические сказания, где герои сражаются с злыми силами и демонами, отстаивая справедливость и защищая свою землю. Одним из героев, являющихся символом Узбекистана, является Алтын-Каранг, который изображается как богатырь с золотыми бровями. Важное место в узбекской мифологии занимает также вера в беседующие предметы, как например, "живые" предметы, способные общаться или помогать людям. Верится, что предметы обладают собственной волей и характером, и могут влиять на жизнь человека. Еще одним известным сказанием является легенда о Гургана и Фиридоне. Гурган и Фиридон - это два влюбленных героя, чья любовь сталкивается с множеством испытаний и преград. Сказание рассказывает о их преданности друг другу, их способности побороть все трудности и обрести наконец счастье. Все эти элементы узбекской мифологии оказывают влияние на историю, культуру, обычаи и менталитет узбекского народа. Они продолжают существовать и передаваться из поколения в поколение, хотя и были в значительной степени изменены и адаптированы под воздействием ислама и других культурных факторов.

Это лишь некоторые примеры легенд и сказаний в узбекской мифологии. Они отражают уникальную культуру и верования узбекского народа, и продолжают жить в сознании его представителей до сегодняшнего дня.

Саламова Наргиза Абдихамедовна

Термезский Государственный Университет,

Г.Термез, Узбекистан

E-mail: salomovanargizaxon8080@gmail.com

ПРОБЛЕМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ КУЛЬТУР ПРИ ПОНИМАНИИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.

Аннотация

При изучении отечественной литературы процессы культурной интеграции играют важную роль, более важную роль эти процессы выполняют в изучении литературы иных земель. Бывает иногда проблемы несоответствия культур, то есть восприятие читателем картины мира не может принять картину, которую хотел выразить читатель. В статье рассматриваются некоторые проблемы взаимовлияния культур и литературных связей.

Ключевые слова: Интеграция культур, литературные связи, унификация культурно-исторических форм, общечеловеческая культура, глобализация и сближение культур.

Salamova Nargiza Abdixamedovna

Termez State University

Termez, Uzbekistan

E-mail: salomovanargizaxon8080@gmail.com

Abstract

In the study of Russian literature, the processes of cultural integration play an important role, and these processes play a more important role in the study of the literature of other lands. Sometimes there are problems of cultural inconsistency, that is, the reader's perception of the picture of the world cannot accept the picture that the reader wanted to express. The article deals with some problems of mutual influence of cultures and literary ties.

Keywords: integration of cultures, literary connections, unification of cultural and historical forms, universal culture, globalization and rapprochement of cultures.

В условиях глобализации сходства и различие культур совсем незаметны. Средства массовой информации, такие как «Instagram», «Facebook», «VKontakte», сделали почти невозможным проявление культурных особенностей народов. Но в литературном процессе эти особенности иногда выражаются очень ярко, вплоть до того, что это приводит к недопониманию или же невосприятию иной культуры. В последние десятилетия появилось понятие «Свое и Чужое», которое особенно проявлялось в экспрессионизме. «Свое и Чужое» - это разделение мира на «моё» и «не моё», «... При смене его (ландшафта) этнос вынужден либо исчезнуть, либо выработать новые формы адаптации, что означает смену стереотипа поведения» [3], под понятием своего и чужого учёный Гумилёв Л.Н. предлагает понимать всяческие различия начиная с территориальных и языковых, заканчивая религиозными и народными обычаями. Любой человек когда-либо интересовавшийся литературой будь это в целях саморазвития и

времяпровождения или же в целях научного исследования сталкивался с проблемами понятия интенций, предложенные автором, и не важно является ли этот автор «своим или чужим». Иногда происходит так, что литература одного этноса усваивает некоторые особенности другого этноса, такое усвоение может произойти в связи с историческими или политическими изменениями на территории данного народа. Тогда и возникает проблемы восприятия культур. Проблематика взаимодействия разных культурных миров подразумевает искажение или же полное исчезновение понятие «своего» и принятие «чужого» за принятие традиции народности, с которым эти изменения соприкасаются.

Одним из первых авторов, заметивший и написавший влияние культуры был Афанасий Никитин, автор книги «Хождение за три моря», в котором он подробно и с энтузиазмом описал свои понимание и восприятие культуры Востока. Конечно, существует большое количество примеров, в которых одна культурная картина мира была воспринята ресепиентом (принимающей стороной) довольно положительно, например, произведения переводной литературы Запада, которые прижились в сердцах русскоязычных и узбекоязычных читателей. Приведем несколько проблемных участков взаимовлияния культур в литературном процессе.

Стереотипность. Одного владения иностранным языком на коммуникативном уровне недостаточно, чтобы понять всю сложность культуры. Например, в произведении «Живи и помни» В. Распутина, героиня Настёна выпрыгивает со скалы, чтобы спасти мужа-дезертира. В современной эпохе феминизма, жительница сегодняшнего Запада не поняла бы преданность русской женщины, которая по словам Н. Некрасова «Коня на скаку остановит».

Массовая культура. Понятие массовой культуры гораздо острее чем кажется, так как сохранение собственных культурных ценностей стоит выше изучения новых «заморских», поэтому некоторые народы, такие как японцы, намеренно останавливают процесс глобализации в литературе, чтобы сохранить свою индивидуальность. «мультикультурализм следует понимать как идеологию и политику, надстраивающую над этническими ценностями общенациональные, во-первых; во-вторых, как феномен этнокультурной фрагментации социума, который синонимичен «многокультурности» и выступает таким образом против культуры как общенационального движения» [6]

1. Исторические предпосылки. Такие проблемы подразумевают, случаи, произошедшие в прошлом, но имеющие определённые последствия в понятии народа. Так герой Великой Отечественной Войны никогда не поймёт автобиографию А. Гитлера под названием «Моя борьба».

2. Ограниченность кругозора. Бывает иногда так, что читатель категорически отказывается принять, или хотя бы понять культурологическую особенность другого народа.

3. Религиозные и традиционные аспекты. В произведении нон-фикшн «Подпольные девочки Кабула» под авторством Дженни Нордберг, описывается традиция «Бача-пош» - если в семье раз за разом рождаются девочки, что является большим горем в семье, то последнюю девочку просто переодевают в мальчика в надежде, что за ним (или за ней) родиться долгожданный наследник семьи. И если женщина опять родила девочку, то считается абсолютной нормой, по религиозным оценкам, женить своего мужа на другой женщине, чтобы та другая родила кормильца в семью. Человеку с другой религии будет сложно понять такую литературу.

В этих противоречивых условиях возникает потребность более внимательно и обстоятельно рассмотреть проблему общения и взаимопонимания различных народов и культур [1. С. 8].

У Роберта Рождественского есть замечательное произведение «Филологов не понимает Физтех» [9], в коротком стихе он выложил всю суть недопонимания одних людей другими проживающих под одной крышей, что уже и говорит о народностях, живущих в несколько сотен километров друг от друга, которых разделяет не только расстояние, но и язык, культура, бытие и религия.

Таким образом, на наш взгляд, проблемы взаимодействия культур являются довольно серьёзными в современном литературном процессе и должны изучаться углублённо.

Список использованной литературы

1. Агапова С.Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации (английский язык). — Ростов н/Д.: Феникс, 2004. — 288 с.
2. Алексеев М. П. Русскоанглийские литературные связи: XVIII век – первая половина XIX века. (Лит. Наследство, Т. 91). М., 1982 г.

3. Гумилёв Л.Н. Ритмы Евразии: эпохи и цивилизации. М., 1993 Г.
4. Илиополова К.С. Электронный источник // <https://cyberleninka.ru/article/n/svoe-i-chuzhoe-kak-raznye-chasti-sotsiokulturnogo-prostranstva/viewer>
5. Короткина И.Б. Электронный источник // <https://cyberleninka.ru/article/n/svoe-i-chuzhoe-problemy-ispolzovaniya-istochnikov-v-nauchnom-tekste/viewer> .
6. Куропятник, А. И. Мультикультурализм: идеология и политика социальной стабильности полиэтнических обществ [Электронный ресурс] / А. И. Куропятник // Журнал социологии и социальной антропологии. - 2000. - Т. 3., № 2. - Режим доступа: <http://www.jourssa.ru/2000/2/2bKuropyatnik.pdf>. - 03.04.12.
7. Панеш У.М. Электронный журнал «Теоритические проблемы литературоведения» Интеграция культур и проблемы изучения отечественной литературы XX века. Стр. 11.
8. Садохин А.П. Межкультурная коммуникация: Уч. пособие. — М.: Альфа-М; ИНФРА-М, 2004. — 288 с.
9. <https://www.culture.ru/poems/42739/filologov-ne-ponimaet-fiztekh>

ВЛИЯНИЕ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА СОВРЕМЕННУЮ ЛИТЕРАТУРНУЮ КУЛЬТУРУ

Тожиева Лайло Мамаюсуповна

Студентка 3-курса Педагогического института

Термезкого государственного университета

lingualaylo0418@gmail.com

Аннотация: Данная статья исследует влияние двух знаменитых произведений литературы – романа “Мартин Иден” Джека Лондона и “Приключения Гекльберри Финна” Марка Твена на современную литературную культуру. Оба произведения имеют значительное влияние на развитие литературы и оказывают важное воздействие на современных авторов и читателей. В данной статье проводится анализ ключевых тем, стилей, а также рассматривается их влияние на современную литературную культуру.